



אייזק נעמקענעוויטש צי הער

איז אד

י

היינט דינסטאג

שארלז ה. סאליס שטראס

י"א
 ווען
 גע-
 י"א
 קא-
 און
 ווע-
 אג-
 דע
 בא-
 אונ-

און
 יקאלאם
 צייטען

יונגעסמאנער ראכטן זון דר
 און אים

[illegible]

ווער פון דער וואנד און איז געגאנגן
 יאמאכען די טייר.

139-טער קאפיטל
 אומזיסט באשולדיגט

די דעם גרויספירסט, קאנסטאנטיין פון
 און איז א נאנצער חורבן.

פון האט דער הייליגער מאמע גע-

יר האבען שוין געזעהלט אונזערע
 וואס פאר א מויערע מאכט דאס מענטש
 טוען, געזאסען פון נאָרד, מיט בריר דעם
 נגב,
 דעם
 דאס
 מענטש
 אָבער
 דאס
 חוין
 דאכט
 דעם
 וואס

נינעלע אפּפירן
ערקענט ארם ויכער

עס אהן מורא אזוי ווי עס ווערט
 גערעזעלט אין "באיער" פעטל

Does not affect the Heart

מט
למבינו
רומאניו
אדוורטמא
האלדושו
דער ניט צובראכענער "באיער"
ענטהאלט אויפסלעהרענדע דורשע
ענטעניס באקסעס פון צוועלע
מיטן האסטען עטליכע טעג. דער
פארשידענע אויך פלעישל פון

— די —
ווינדיגע
טאכטער
א דאמאן פון ענגליש - אידישען
לעבען

היימניע פארענעגונג
דער ערשטער אקט
ווען דאקטאר יודעל האט דיר מיט
ר'אצ'ע'ן געזעענעם, האט זי אים
איהר אייגענע, פאר אים געוואסעם
וואו ער האט דיר וועלט און קאפ
געטאן אים ערשטליש רובעס, און אים
אויפגעטוישט וועלט און דאס ארבעט
דערנאך, און איר אויפגען האט אים גע
געדענקט אזוי אז ער האט זינס געוואלט
וואו ער געמאכט, פון אים דיר צוואו
געגעבנעשטויבס, מיט'ן אלטעם לאדזש וועל
עס

רע אזו איהם מיט אפאל אנגעקומען
 נאכגעקען.
 וועל, האט דער אלטער גע-
 זאגט, וואס דענקט איהר פנעם ווע-
 גען מיין דריטעס? דאסאר? אזו זי-
 געט?
 עס איז גאר ניט. איהר זע-
 אקטארס געפערט ווי פון א שלאגער
 זאגט. אל איז, אל איז, זי האט
 גלויבט א פערטן פאר דער חיות, אבער עס
 וועט איהן א פאר טעג איבערנעהן, זי וועט
 זיין געלונגט.
 זענט איהר זיכער, דאסמאל, אזו
 עס איז א קליינעניגקייט?

ענויים בין איר דערפון וואס
לארד היילאנד האט זיך מחיה גע-
ען, וואס דער דאקטאר האט איהם אזוי
יינגענמאכט דאס הארץ און האט לויט
יג געזאגט:

איהר פונדעסטוועגען וואלט מיר
ען צו איהר יעדען טאג אזוי לאנג ביז
וועט ווערען פאלטענדיג ערשט.

דער דאקטאר האט זיך געזענעם
לויטן לאמען לארד היילאנד און ביינער

אבען נים געוואוסט, אז זיי האבען איר
געפונען שפעליעך דעם ערשטעם אסאך
און גרויסע טראדערען.
דער דאקטאר איז געקומען אהיים,
און האט זיי אריין געבריינגט אהיים.
— וואס? — האט ער זיך אריין
געפונען, אז וואס קלאמט איר מיר
און מיינ הארץ? און וואס מיר איר אזוי
גרויסעמאל? איר האט געזעהן א שעה-
עס? — וואס? — ער איז א גרויסע
רעספעקטירטער מיר! — ער איז נאך דער
אונזערע געזעצן געקומען, און ער
עלען וואס מיר איר דא אזוי אסאך
שטעט געווען?
— ער איז געווען א גרויסע
אסאך געווען.

הנדרת ישראל



Fletcher's
CASTORIA

בוסער - פֿעסערס קאסטארדיאן
אין אן אנגעזעהענער, אומשערליכער
סאָסטאַנטס פאר קאסטארדיאן, אויף
פארענאָריק, טראַפּענס און באַרוהייט
גרויס פאר וויכטיגער אין די הענט
צו פארמיידן אַימיטירונג, קוסט אימ
אונט
אויפֿגעהערנער דירעקטאָרעס אויף יע
רעקאָמנדירען עס.



אזוי וויכטיג איז

ביר ביזנעס פונקט
דיסטענס
שרייבט אן אויטאמאביל
ווערט אייער ביזנעס געפיהרט אויף
אלע פארקויף מעטאדען ?



פער אקטאבער, 1925

צו אנמריען
אראפס געלט אויף ערש
אדער דרוםס פארש
עקוויזיט, טעלעפאנירט
מיד.
קאבלענס
אראליס טרייט.
פרייטיג 8003 M

רלאנגט
מידעל צו לייכטע
הון סילועטאטיוו, 1054
סקיידר 7153.
890-10-20)

רעווינער אדער א פאר
ארעטעס אלס א פארש
עקטאבלישסטער ביד
שרייבט
אונטערשטעטעס.
ס 928.

891-10-20)

א פארשטער צו די פוס
עער וויינעס.
פרענען 40
ניי.

8400-10-20)

באן אדער מידעל פאר
פאר טאקניג און סויר
ספרענערס וואלען פער
1534 מוין וועסט.
395-10-20)

א מידעל אדער א פריי
אריינס פאר א קליינע
5 רומינע אפארטמענט.
אמא, 88 וועלט סט.
8408-10-20)

פרייטערס צו סילע און
נוסט וויינעס אין
פרענען גרעס כאמפערס
ספעציעלע עוועניו.
116

א נוסט מעדער שניידער
פרענען 768 מוין וועסט.
400-10-21)

א שניידער צו ליידיגס
1047 בילד וועסט, מ.
399)

מ באן צו שייפען לעדער
מ באן וואלעכער ער
מאכט, איבער 18 יאהר.
אמאנטאט סופסערערס
מיינענע עוועניו.
396)

אן ערשט שניידער
פאר קלאסישע פרענע
170 יאהר סטריט.
507-10-20)

גר באן וואלט א דראשא
און עני אריינס, טעלעפאן
8430-10-21)

אן וויליג צו לעגענדי די
כעס אריינס אין א פאר
וואונדער, באקס 929.
8429-10-21)

א מידעל אדער א פריי
וואו אריינס, נוסט סא
סעס חיים צו דער רוכט
נענען גלייך 271 יאנע סט.
8427-10-21)

פרייטערס צו שניידערען
374, ספעציעלע עני.
8436-10-21)

פרייט פריי פאר לייב
טעלעפאן סטרייט 7413
8433-10-22)

ס וויינער
וויינער יען
פיינטער
דאנדעס וועסט
נאך 569 בעי סט.
ען דאנדעס.
ען ערלייך 8369

הענגינג אז
נימנג
צו נעסעס פארשאפט אין
יערע ענגינג. נוס און
טעלעפאן
F 8316.
ימ, 100 רעניאן עני.
7157-9-23)

אז ווייבראד
ערע ווס מוסט און
ה באוואוסטער דרעס

נלאסאן
אדער אן די נייטעס
ליכטסט פרייען.
אויך אדדענען מיט
פאמאס נוס אן ביליג.
לאסאן
וויינער עוועניו
פרייטיג 0533 J
7062-9-24)

ריגריים

„נאך יעדען מארגען“

גו'ליעב א לעבעל ברויט

א שעהנע בר מצוה שמחה

דאס צווייטע ברדעך לאדאווסקי

זונמא אווענט איז אין חגל פון 350 זעכענעס מענטשן, און נאך פארבראכט ביי די שעה נאכט פון מצוה שמחה פון די צוויי ברר'דיג שמואל פיוועל, און חיים ברוך לאדאווסקי, א צווייטע פון די עלטערע פון אהרן לאדאווסקי, אייבערשטער פון די יונייטעד בעכערס אויף ספעריאנעני.

צו דער בר מצוה שמחה זענען נישט פאלישע, און ערשטע פערזאנלעכע פריינט פון די לאדאווסקיס, וועלכע

האבען זעהר גוט פארבראכט ביי די שעה נאכט פון מצוה שמחה פון די צוויי ברר'דיג שמואל פיוועל, און חיים ברוך לאדאווסקי, א צווייטע פון די עלטערע פון אהרן לאדאווסקי, אייבערשטער פון די יונייטעד בעכערס אויף ספעריאנעני.

צו דער בר מצוה שמחה זענען נישט פאלישע, און ערשטע פערזאנלעכע פריינט פון די לאדאווסקיס, וועלכע

אין עטליכע מינוט ארום האט זי
אויפגעשטאנען מיט א שטארקען חוסם.
און ווי זי וואלעט נענטער צו
ווייזן אויף זי מיט וואסעלעכען מיט
לעגען צו בעט. און שפעטער האט זי
דורך א נעכטלעכע, ווי אירע איהרע
אויגען איז געלענעט ווי עפעס, א מין
שליכער, ווי דאסאמט, בשעת זי איז
ווארען אן אלמנה.

זי האט אנגעהויבען דען בלאען דעקע.
דא האט זי געלענעט אן אויפגעשטארעטע
און א שטענד און האט זיך גיט גערהערט
צו אים, זי האט געזאגט אונטערזוכט
אירע חליין טעפעל, וועלכע מען האט אהין
פארשטעלט און האט זי אנגעקומען
צוויי נישטגלייכע אויגען.

די וועכטערן האט זי א געלט געטון
צו איר היינעקע האט זי זיך און
גילט געפירט דאס לאנגען פון מיליטעני
הערבע. גלייכער דערפון וואס זי האט זיך
אנטקומען א נעכטליכע פארשטעלענע, האט
זי וויך אנגעהויבען צו אירע און פאר
דעם געגרייבט אונטער זי וועגן די גרויסע דא
מניעה און צרות, וואס שטענען איר ש
פאר אייבערצוואונטער, אויב זי וועט הא
דערון זי דאווענט מיליטע פארשטעלענע, האט
האט זי געקומען אויף דעם האט מיט אויגען
פון א סאמען, דאס האט זי דאך איר דאס
געטון עפעס.

[illegible]

ר

THOMASHEFSKY'S STANDARD THEATRE

מלעפאן מריניטי 4310
היינט אווענט
בענפיש פארשטעלונג פאר'ן ד. הרצל און שלום עלום בענפישעס
פון אוריש נאציאנאלע ארכיטעקט פארבאנד. עס ווערט געשפילט
"דער נאלדענער פאדיר"
ליידיס פריי. מיט'ן אונזערן אונזערן. ליידיס פריי
צום לעצטן מאל דעם מיטאג
"דער חזן און די חזן'ס מע"
פרייטאג אווענט. שבת מאטעני און אווענט
ווערט אויפגעפיהרט דעם גרויסן לעבנס בילד
"אויפ'ן איינציגן וועג"

פארויכערס אייער געזונט!
דערמיט וואס אייער עס און א באקאנטע דעסערטא, וואו אייער וועג
זיכער פאר פרושע, געשטאקע, נאראמאליע און היימישע עסענס.
קום פאר אייערע מאדעליטען אין
רובינס רעסטאראן
370 קאלעדזש סט.
מלעפאן 8876
און נענטסטע עסענס.
א פלאץ וואס איז באוואוסט פאר יארהען לאנג אלס דער פלאץ פון בעסטע
און נענטסטע עסענס.
ספעציעלע אכטונג
מיר קיינערען צו פארטרייבן, חתונות, באפעסען און אלע אונטערנעמענען
צו מענטשען פרויען מיט א נאראמאליע צווייטע צווייטע.

נאלדסטויק און ראזענטאל
ליידיס און נאמאליע
רומ 311 פערדעראל בילדינג. מלעפאן ערליי 4196
85 ריממאנד סט. וועסט. ערליי 4132
סאטורנדישע באזארגט
ליידיס בירענבוים
פאס: 2583
מלעפאן מריניטי 226
ערווערלי סטריט. 7287
מלעפאן אדעליי 2391

ד. מארק
צימערמאן
אנאליס און ער האט ערשטענט א
דעמאל פאס אין
576 קאלעדזש סט.
לעבען מענינג עו.
מלעפאן מריניטי 2391

פאטאגראפן די איינציג איד
שע ווינדא סטריט סאמאני
מיר אשענען צו
אלעמאנא חוין
פערשטאן אפיסעס
און סטאר קליינע
בעסטע אריינס צו
ווען מיר מאכען
קאמאראקען פאר
מלעפאן און יעדער
ליידיס 422 מע
ספרייט. מלעפאן
אדעליי 3087
NEW YORK
WINDOW
CLEANING CO
422 BAY ST

האט אידע איינען מראבער?
האט אידע קאפ שמעציען?
אפמאמעטריס
און אפמאמעטריס
וועלכער איז איינציג פאר
מלעפאן
ד. הענרי הערריס
279 קאלעדזש סט.
(לעבען ספרייט)
שטען ביי א וועג אין וועסט
DR. HENRY HARRIS
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 7884
279 College St. Near Spadina.
Open 11:30 a.m. to 8 p.m.



איז אונזערע ריין און פארויכט
אלס מוהל
און סטוד קידשען
אלע עלטערען פון קינדער וואס
נעמען און אונטערמאכט, ווייל דאס איז
אין ווער איינעם בענעפיש.
קאמארי לייט עפען מיר אויך רופען
אויף ווערע שמוחה.
וואוינע 82 בראנזויק עוועניו.
מלעפאן מריניטי 1076.
פאר ארייט אומיט.

LOEW'S
די גאנצע היימישע וועג
"דער סימאנע צווייג"
רעקלעב בילד און ווארעויל
פארבאנד.

SHEA'S
די גאנצע היימישע וועג
וואסמא מאכאמא
בען סטריט. עפען און קענעמיר. פאר
דעם נעסט און קא. קאשיא און ווער
ד. דלי און 55.

PANTAGES
א דונער. דראמא פון ליידיס
דער גרויסער
באקסטאן
דער וועלט'ס גרעסטער מכש.
25 מענטשען
אויפ'ן ספרייט "לעבנס שטאנע"

צווייטע לעצטע וואר
בו עמי
אין זיין גרויסען סוסעס
שמשון און דליה
צו קענען אפמאכען דעם
גרויסען עולם. וועט בן עמי
שפילען נאך די וואך, אבער
גוט מער.
אלע סיסטעמען פארעווערט
אין באקס אפיס, קינג אדווארד
מוריס, מיטאן און ריממאנד סט. א. וו.
HART HOUSE THEATRE
קווינס פארק - מריניטי 2723

א. וו. סאלזעס
אנאליס פון "מאכעמא", "מאכעמא"
"מאכעמא" ווערט "מאכעמא"
אין יעדע און טראמאט צו מאכעמא
די צווייטע פאר די אויבערמאכעמא
מיר וואס מיר האט אפמאכעמא
מיט די צווייטע.
אין דעם אויך גוט סוסקייטע
אדווערטייזינג צו די אפיס פרויען.
מיין אדעס איז 208 ברענדזש עו.
מלעפאן מריניטי 9542

מלעפאן ערליי 5615
ד. מ. קייס
רעניטיס
218 1/2 קוין וועסט
(סאטורנדישע ספרייט)
מאדאנא.

REAGENT
די גאנצע היימישע וועג
דאנעס פערדענעס
אין
דאן קיין וועג פון זאמא

ABBOTT'S STRAND
די גאנצע היימישע וועג
דוועק סינגער פערדענעס
בראדוויי בעלם
און 18 מילדאד.

לאיער גלאסס
רומ 36-37 אימפיריעל באנק בילדינג. קארנע יאנג און קוין
מלעפאן ערליי 5419 - 5418
דעווענען ביי 1822
נעלם צו ליינען אויף סאטורנדישע

ליידיס א. מאדאמא
ליידיס און מאמא פאר
נעלם צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע
רומ 607 פערדעראל בילדינג. ריממאנד סט. א. וו.
מלעפאן ערליי 2178.

די 5. ר. קוילע און קאוס סא.
נעסטער סארט קוילע
מיר נאראמאליע אייך צו דעווענען די בעסטע קוילע.
אפיס 93 מארקאס סטריט. - מלעפאן מריניטי 3857

לואיס מ. סינגער
Singer, Macdonald, Richardson
Bruce, Osborne & Dashwood
נעלם צו אנאליסען אויף ערשטע און צווייטע פארשטעלונג
ליידיס און נאמאליע
מערמאליטען בילדינג. ערליי און וויקטאריא
מלעפאן ערליי 7966, 7965, 7964

ליידיס סאר אייזע
בארימטער, מאליטיס, נאמאלי
קאמאליטע פאר אלע פארשטעלונג און קענענע
אפיס: רעווענעס
דאמיניאן באנק בילדינג
קארנע ביי און קוין. רומ 4
מלעפאן ערליי 3063
נעלם צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע פארשטעלונג.

HIPPODROME
די גאנצע היימישע וועג
נאמאליטע וועג
אין
"נאמאליטע"

EMPIRE
די גאנצע היימישע וועג
מאדאמא'ס לעבלינג
פערנע עקס סילק
אין
"די סילק סאטורנדישע וועג"

זייט פארויכט
וועגן אויפגעפיהרט פאר פערדענען א ריכטיגער וועג צו
פרייען אייערע פערשטעלונג פארשטעלונג און מיט צווייטע
אין צו פערשטעלונג מריניטי 6015
האלפערנס דראג סטאר
קארנע דאנעס און מארקאס סט. מיר וועלען שיקען נאך אייער
פערשטעלונג און ברענגען עס צו אייך.

דער גרויסער
אידישער סאט-מינינג
וואס האט היינט געוואלט פארקויפן
אין דער דוואנאקשאנער שוהל
אין אפגעלעגט געווארען
דער מינינג וועט פארקויפן דעם
27-טע אקטאבער אין ביווער מעאטער
מיט די וועלכע רעדנער
אלע וועלען נעכטען ניט צו פארשטעלונג דעם דאמאס.

ליידיס ה. ראזענבערג
202 פערדעראל בילדינג
מלעפאן ערליי 4504. הויז מלעפאן לאמבארד 2682

באקאנטמאכונג
ד. מ. שטיינער
קארנעסמאד, ספרייט און נעווען
ספעציעלעס
האט געמוסט
אין אלטער אפמאכעמא נומער 5
164 גענעראל עוועניו
עס איז איבערגען צו זאנען וואס
קיינאמאליטע האט אויפגעמאכט פאר
אלע ליידיגע פון דעזע טראמאליט
סען. עס איז בלויז גענוג אנצוועיגע
די פערשטע וועלכע זענען געווען
געווארען דער קיינאמאליט טריט
נעסטער.
רומ. וואסמאד, 423 וויקטאריא
רומ. בוקשפאן, 60 ברענדזש עו.
מ. מיל, 34 פוב סטריט
וועלכע וועגן דורך מיר געמאכט
געווארען. דאס וועגן בלויז איינע
פון די גרויסע ליידיגע נעסטער וואס
עפען דורך מיר געמאכט געווארען
אויב אייער ליידיגע פון ספרייט
נעווען, רומאליט, קאפ שמעציען
באמאט ווי מיר. ד. שטיינער
קיינאמאליט, 619 דאנעס סטריט וועסט, אפארט
מעט D מלעפאן מריניטי 3921.

יעקב מ. בענעס
בארימטער, מאליטיס, נאמאלי
נאמאליט, א. וו.
104 קאמאליטע ליידיס בילדינג
871 בני פאריס
מלעפאן ערליי 2654
וועסט מאדאמא אפיס: 2782
דאנעס וועסט דוואנאקשאנער 0536
וואוינע מלעפאן דוואנאקשאנער 0883

זוכט נימא
דער סאט וואס עס מיטען נאך
מאמאס, ספרייט, לעבען רעווענע
רען, נייע שליסלען, בייני סעט
וועסט און סאטורנדישע נעסטער
פון אלס ניי, איז דער פוס באר
וואסמאד
פ. שרייפער
אין 450-451 קאלעדזש סטריט
אין איד סאט גוט און ביליג, דאס
ווייסע יעדער.
מלעפאן מריניטי 6621.

פינקסליד אין דאיער
וועט אייער וועט גענוג אדער
חילוק קראנק
נענעס דראג סטאר
375 ספעציעלע עוועניו
(2 סטריט פון סוסעל סטריט)
וועט אייך ריכטיג באדיינען.
די בעסטע ארטיקלען וואס אייער
דאמאט נאך א דראג סטאר.
פערשטעלונג
וועט פארשטעלונג געמאכט און
אפגעשטעלט אדום.
מלעפאן מריניטי 2643
LEON BENN, Phm. B.
Prescription Specialist

אינשורענס פאר
פייער, בארדערי
פלייט גלאסס
עסטידענט און סוסעס
אמאמאליע ליידיס
קענט אייער באקומען דורך
הו קאפלאז און ווען
ספעשעל רעפערענטיס וועט פאר די
קראן ליידיס אינשורענס קאמפאני
11 קאלבארן סט.
מלעפאן ערליי 5883
וואוינע 458 בראנזויק עו.
מלעפאן חילקעס 8832

וויכטיג פאר האמילטאנער אידען
אידע באקומט ביי מיר מעגליכע וועכענליכע און סאטורנדישע צייט
אונזער פון אמעריקא און קאנאדע אין
56 יארס סטריט (נענטאליכע דעם קאמערשעל האמילטאנער)
דעם "אידישען זשורנאל"
שטומט אייער וועגן פרוימאליטע פון דעם וועלכע פאן אידען אויך אן אמאלי
אויב אייער ווייל ווי עס וועט פארשטעלונג פאר אידישע צייטונגען פונעם אידע
און דורך מיר פון די בעסטע באוואוסטע, אלעליי בילדער און שרייט
מאכענדיגע קענט אייער ביי מיר באקומען.
5. לואיס 56 יארס סטריט, האמילטאנער
מלעפאן וויכענע 3045 - דער 8832

קויפט אייערע קוילע פון
יאנאווער בראדערס
ווא אייער באקומט בלויז נומע ראדווערס קוילע.
וועסט. רעווענע מריניטי 8781. אפיס מעל. ערליי 8766
2682 קוין סט.

צו די עלטערע פון אונזערע תלמידים געדענקט מארגען מיטוואך דעם 21-טע אקטאבער דער תלמוד תורה באזאר

איז העב תלמוד תורה געביידע
דא איז א געלעגנהייט אין אונזער לעבען צו ערמיינען די חבדיאישע קולדור צווישען אונזערע
אנגלאק און מילדאק
וועלען מיר עס פארקויפן?
35 - - - בירלאך - - - 35
מיט אלע וואס דאס הארץ פארלאנגט - אפילו א פיאנא!
געשמאקע מאליטיטען גיימס
מעני - - - ארקעסטער
א פערקליכער "גידעמא" פאר אלעמען! פארקעלט עס ניט!
פירען אפיס 9 אין דער פרייט
שליסען זיך אן אן די מאכען